



**Роттердамская конвенция о  
процедуре предварительного  
обоснованного согласия в  
отношении отдельных опасных  
химических веществ и пестицидов  
в международной торговле**

Distr.: General  
4 December 2009

Russian  
Original: English

**Комитет по рассмотрению химических веществ**

**Шестое совещание**

Женева, 15–19 марта 2010 года

Пункт 5 с) предварительной повестки дня\*

**Включение химических веществ в приложение III к Роттердамской конвенции: рассмотрение проекта документа для содействия принятию решения по эндосульфану**

**Рассмотрение проекта документа для содействия принятию решения по эндосульфану: резюмированная таблица комментариев**

**Записка секретариата**

1. В соответствии с процедурой разработки документов для содействия принятию решений, изложенной в решении РК-2/2, Комитету по рассмотрению химических веществ и его наблюдателям было направлено внутреннее предложение по эндосульфану для их информации и представления замечаний. В приложении к настоящей записке содержится резюмированная таблица полученных замечаний и описание того, каким образом они были учтены в процессе подготовки проекта документа для содействия принятию решения по эндосульфану. Резюме официально не редактировалось.
2. Проект документа для содействия принятию решения по эндосульфану распространен в виде документа UNEP/FAO/RC/CRC.6/11.

\* UNEP/FAO/RC/CRC.6/1.

## Приложение

### Резюмированная таблица комментариев относительно внутреннего предложения по эндосульфану

Страна	Раздел	Комментарий/предложение	Реакция
Австралия	Цель документа для содействия принятию решения (ДСПР)	Добавление: например, предусмотренный Стокгольмской конвенцией проект характеристики рисков по эндосульфану был опубликован после того, как уведомляющие Стороны представили изначальную информацию, воспроизведенную в настоящем ДСПР. В проекте характеристики рисков даются новые интерпретации данных, связанные со стойкостью и биоаккумуляцией.	Добавление не принято, поскольку проект характеристики рисков КРСОЗ (2009 г.) до сих пор находится на стадии обсуждения и еще не доработан. После его доработки этот вариант можно будет рассмотреть для включения в заключительный документ.
Чили	Список сокращений	Предложение добавить сокращения "СКП, КИЛСС, КБВ, МКХБ, АПВМА, НРА, АМАП, КБК, ПО, ВР, ПЭК, ИРВП" в список сокращений.  Два замечания по мелким вопросам редактирования.	Принято, и в список были внесены соответствующие поправки, за исключением нескольких сокращений, которые упоминались в ДСПР лишь однажды.  Принято.
"Кроплайф" (МАИ)	Раздел 2.2	<b>Здоровье человека:</b> на основе официального протокола трехстороннего совещания (май 2004 г.) докладчик и представитель Комиссии заявили, что " <i>Докладчик выявил безопасный вариант использования для данной операции. RMS считает остальные пункты по токсикологии выполненными</i> ". В то время было сделано заключение, согласно которому эндосульфан является безопасным для операторов и требования в области токсикологии в соответствии с 91/414 были выполнены. Ссылка в решении Рабочей группы на недостаточность данных в отношении рисков, с которыми сталкивается оператор, является неточной, произвольной и не подтверждается имеющейся информацией.	Текст в проекте ДСПР отражает обзорный доклад по активному веществу эндосульфану, в котором обобщаются итоговые заключения по оценке рисков, полученные в процессе коллегиального обзора. Обзорный доклад был принят Постоянным комитетом по пищевой цепи и здоровью животных в поддержку решения о регулировании эндосульфана. Любое несогласие с обзорным докладом должно быть доведено до сведения соответствующего административного органа, а не подниматься в КРХВ.
	Приложение 1, раздел 2	МАИ выражает согласие в отношении токсикологических свойств эндосульфана, заявляя, что эндосульфан не биоаккумулируется, он не вызывает эндокринных нарушений и не является иммунотоксикантом, мутагеном или канцерогеном, а также репродуктивным токсическим веществом. По классификации ВОЗ эндосульфан является умеренно опасным веществом.	Принято к сведению.

Страна	Раздел	Комментарий/предложение	Реакция
	Приложение 1, раздел 3.1	Продукты питания: мы согласны с тем, что оценки воздействия эндосульфана применительно к продуктам питания (острое, хроническое) являются приемлемыми.	Принято к сведению.
	Приложение 1, раздел 3.2	Дополнительных замечаний нет.	Принято к сведению.
	Приложение 1, раздел 3.3	Дополнительных замечаний нет.	Принято к сведению.
	Приложение 1, раздел 3.4	<p><b>Профессиональное воздействие – оценка ЕС:</b></p> <p>использование надежных, научно обоснованных параметров ввода данных, отличающихся от разработанных и использованных ЕС, приводит к снижению уровней риска для лиц, осуществляющих смешивание/загрузку и ввод. В частности, неприемлемым является использование и неверная характеристика природы и степени опасности токсикологических конечных точек (проникновение через кожу или при вдыхании) для расчета совокупного системного Допустимого уровня воздействия на оператора (ДУВО) путем суммирования воздействия при вдыхании и проникновении через кожу. Прежде чем суммировать воздействие в результате проникновения через кожу и при вдыхании для оценки профессионального риска, необходимо убедиться в том, что все каналы воздействия имеют одни и те же токсикологические конечные точки и что дозы, относящиеся к конкретным каналам, имеют общий механизм токсичности. Конечные точки по результатам годичного исследования на собаках (Brunk, 1989) и исследования неоднократных доз, полученных при вдыхании (Hollander &amp; Weigand, 1984), различаются, и их не следует объединять при расчете ДУВО. Такое суммирование рисков не подходит для оценки профессионального риска, вызываемого эндосульфаном. Кроме того, коэффициент проникновения через кожу в 20 процентах случаев является чрезмерным. С учетом существующей базы данных он должен быть менее 14 процентов, а может опускаться и всего до 2 процентов. Если принять все это во внимание, мы получим приемлемые ДУВО (&lt; 100 процентов).</p>	<p>Текст в проекте ДСПР отражает доклад об оценке рисков для активного вещества эндосульфана. Доклад является результатом оценки рисков, проведенной государством – членом Европейского сообщества, которая подверглась коллегиальному обзору с участием всех остальных государств-членов. Любое несогласие с этой оценкой рисков должно быть доведено до сведения соответствующего административного органа, а не подниматься в КРХВ.</p>

Страна	Раздел	Комментарий/предложение	Реакция
ЕС	Сокращения	ЕК – Европейская комиссия ЕС – Европейское сообщество	Добавлено/поправки, как предложено, внесены в весь документ.
	Раздел 1 Идентификация	Таможенные коды Согласованной системы 2920 90. Другие номера: таможенный код ЕС: 2920 90 85.	Поправка внесена согласно предложению.
	Раздел 2.1	В определенных условиях срок отмены существующих разрешений для некоторых основных видов применения в конкретных государствах- членах (перечисленных в приложении к решению Комиссии 2005/864/ЕК) было разрешено продлить до 30 июня 2007 года при соблюдении конкретных условий. Срок льготного срока использования существующих запасов истек 2 июня 2007 года, а для основных видов применения – 31 декабря 2007 года.	Формулировка изменена/поправка внесена согласно предложению.
	Раздел 2.2	<i>Европейская комиссия</i>	Добавлено слово "Европейская".
	Раздел 3.1	<p><u>Предложение по ДСПР</u> (ЕС) Запрещение эндосульфана как активного ингредиента в продуктах защиты растений, как ожидается, приведет к значительному снижению ввода эндосульфана в водную среду. Все виды применения в качестве продуктов защиты растений, за исключением основных видов применения перечисленных ниже, были запрещены регламентационным постановлением.</p> <p><u>Новое предложение</u> Запрещение эндосульфана как активного ингредиента в продуктах защиты растений снижает воздействие на операторов и окружающую среду, включая водную окружающую среду и нецелевые для этого химического вещества организмы. Все виды применения в качестве продуктов для защиты растений были запрещены регламентационным постановлением, включая основные виды применения, перечисленные ниже, для которых было запрещено отсрочено.</p> <p><u>Предложение по ДСПР</u> (Африканские страны)... Постепенное прекращение использования, предусматривающее поэтапный отказ в целях предупреждения создания запасов, позволило полностью устранить риск для здоровья человека и водной</p>	<p>Принята новая формулировка.</p> <p>Новая формулировка не принята. Предпочтение отдано первоначальной формулировке.</p>

Страна	Раздел	Комментарий/предложение	Реакция
		окружающей среды.	
		<u>Новое предложение</u> ... Постепенное прекращение использования, предусматривающее поэтапный отказ в целях предупреждения создания запасов, позволило <i>устранить воздействие, тем самым уменьшив риски для здоровья человека и водной среды.</i>	
	Раздел 4.1	<u>Предложение по ДСПР</u> Классификация (Директива Комиссии 2004/73/ЕК) <b>T</b> (Токсично) <b>Xi</b> (Раздражитель) <b>N</b> (Опасно для окружающей среды) Формулировки, указывающие на степень риска: <b>R24/25</b> (Токсично при контакте с кожей и проглатывании) <b>R36</b> (Раздражает глаза). <u>Новое предложение</u> Классификация согласно Директиве Совета 67/548/ЕЭС) <b>T+</b> (Очень токсично) <b>Xn</b> (Вредное воздействие) <b>N</b> (Опасно для окружающей среды) Формулировки, указывающие на степень риска: <b>R26/28</b> (Очень токсично при вдыхании и проглатывании) <b>R21</b> (Вредно при контакте с кожей)	Новая формулировка принята. Объяснение: применявшаяся ранее классификация не была обновлена.
	Приложение 1, раздел 2.2.1	<u>Предложение по ДСПР.</u> Эндосульфан классифицируется как вещество, не раздражающее кожу и глаза, в соответствии с критериями о ЕС. <u>Новое предложение</u> Эндосульфан классифицируется как вредное вещество при контакте с кожей и не вызывает раздражение глаз в соответствии с критериями ЕС.	Новая формулировка принята.
	Приложение 1, раздел 2.2.7	Замечание: последнее предложение противоречит информации, представленной в пункте 2.2.5, где сообщается о воздействии на репродуктивную функцию.  Замечание: сюда также следует включить значения для острой референсной дозы (ОРД) и питьевой воды, приведенные в разделе 4.2.	Замечание не полностью согласовано. Последствия, о которых сообщается в пункте 2.2.5, более того, представляли собой клинические признаки и вторичные последствия (за исключением тератологического исследования на крысах). В текст была внесена поправка "Не было установлено явных случаев воздействия...".  Значения добавлены в соответствии с предложением.

Страна	Раздел	Комментарий/предложение	Реакция
	Приложение 1, раздел 3.4	Ниже указаны сценарии, которые были приняты <i>для определения</i> конечных точек воздействия в оценке риска Европейского сообщества на основе применения модели Thiodan EC 35.	Новая формулировка принята.
	Приложение 1, раздел 5.3	Эндосульфан представляет <i>высокий</i> риск для медоносных пчел.	Принято.
	Приложение 2 – 3	Неприемлемый риск для нецелевых организмов ( <i>рыбы</i> , птицы и млекопитающие, пчелы и земляные черви).	Принято добавление слова "рыбы".
	Приложение 2 – 4.1	<u>Предложение по ДСПР</u> Снижение уровня риска, который представляют продукты защиты растений. <u>Новое предложение</u> В ходе оценки риска эндосульфана был выявлен ряд областей, вызывающих озабоченность. На основании проведенных исследований был сделан вывод о том, что недостаток в имеющейся информации не позволяет в полной мере определить степень воздействия на операторов при работе в помещениях. Кроме того, сохраняется неопределенность в отношении образования продуктов распада эндосульфана в окружающей среде, и риски для нецелевых организмов (рыбы, птицы и млекопитающие, пчелы и земляные черви) были определены как неприемлемые.	Новая формулировка принята.
	Приложение 4	"Европейская комиссия" вместо "ЕС".	Принято.
Германия	Название ИЮПАК, КАС	Название ИЮПАК – 6,7,8,9,10,10-гексахлор-1,5,5а,6,9,9а-гексагидро-6,9-метан-2,4,3-бензодиоксатиепин-3-оксид. Наименование КАС – 6,9-метан-2,4,3-бензодиоксатиепин,6,7,8,9,10,10-гексахлор-1,5,5а,6,9,9а-гексагидро-3-оксид.	Принято к сведению.
	Приложение 1, раздел 2.1	Расхождение между датой совещания Сахелианского комитета по пестицидам, указанной в приложении к уведомлению – 8 мая 2007 года, – и датой совещания, указанной как 24-26 июля 2006 года в уведомлениях, направленных сахелианским государствам.	Дата в официальном документе – 8 мая.

Страна	Раздел	Комментарий/предложение	Реакция
	Приложение 1, разделы 2.2.1 и 2.2.7	<p>В соответствии с Предварительными оценками рисков и значений эндосульфана REV2007-13, приводимыми в PRMA организации "Здравоохранение Канады" (2007 г.), эндосульфан является чрезвычайно остро токсичным веществом для крыс при пероральном воздействии и при вдыхании. Он также чрезвычайно токсичен для кроликов при воздействии через кожу. Предлагается заменить слова "низкую острую токсичность при поступлении через кожу" словами "чрезвычайную токсичность при проникновении через кожу у кроликов".</p> <p>Должна быть включена информация из проекта характеристики рисков по эндосульфану (Стокгольмская конвенция) с указанием на то, что эндосульфан является незначительным раздражителем глаз и кожи у кроликов.</p>	<p>Высокая острота и токсичность при вдыхании уже упоминается. Более того, оценка PRMA не является информационным источником для ДСПР.</p> <p>Проект характеристики рисков КРСОЗ (2009 г.) до сих пор находится на стадии обсуждения и еще не доработан. После его доработки этот вариант можно будет рассмотреть для включения в заключительный доклад.</p>
	Приложение 1, раздел 4.1.1	<p>Следует упомянуть о высокой стойкости (гораздо более высокой, чем у исходных соединений при приблизительно такой же токсичности) основного метаболита - сульфата эндосульфана. В проекте характеристики рисков по эндосульфану (Стокгольмская конвенция) говорится, что согласно оценке рисков, проведенной ЕС, ПР<sub>50</sub> для аэробной деградации почвы под воздействием сульфата эндосульфана варьируется от 123 до 391 суток в лабораторных условиях. Также важно отметить, что все метаболиты сохраняют хлорированную циклическую структуру эндосульфана, указывающую на потенциал стойкости и биоаккумуляции.</p>	<p>Проект характеристики рисков КРСОЗ (2009 г.) до сих пор находится на стадии обсуждения и еще не доработан. После его доработки этот вариант можно будет рассмотреть для включения в заключительный доклад.</p>
	Приложение 1, раздел 4.1.3	<p>Следует упомянуть, что эндосульфан и его метаболиты подвержены переносу по воздуху на большие расстояния (ПВБР) и могут встречаться в арктической биоте.</p>	<p>Эта информация взята из проекта характеристики рисков КРСОЗ (2009 г.). См. ответ выше.</p>
	Приложение 1, раздел 4.1.4	<p>Неясно, по каким видам взяты эти данные, так что эту информацию следует добавить. В предварительных оценках рисков и значений эндосульфана REV2007-13 сообщается, что период полураспада для рыбы-зебра составляет от 2,9 до 5,9 суток.</p>	<p>Неясно, к каким данным относится этот вопрос по видам.</p>

Страна	Раздел	Комментарий/предложение	Реакция
	Приложение 1, раздел 4.1.5	Последнее предложение представляется противоречивым, поскольку в пункте 4.1.2 упоминался период полураспада > 200 суток в кислотной среде и в северном полушарии есть множество водоемов, отличающихся сегодня весьма высоким уровнем кислотности из-за процессов окисления (например, кислотных дождей). Последнее предложение следует изменить, чтобы отразить стойкость эндосульфана в кислотной среде.	В текст внесена поправка в соответствии с предложением.
Нигерия		Без комментариев.	Принято к сведению.
Норвегия	Приложение 1  Приложение 1, раздел 4.1.4  Приложение 4	Эти результаты по существу не отличаются от информации, представленной уведомляющими странами, но в докладе АМАП <i>представлены</i> дополнительные данные об "экологической судьбе" в воздухе и потенциале биоконцентрации/биоаккумуляции (разделы 4.1.3 и 4.1.4)  реальный риск биомагнификации можно считать незначительным.  Persistent Organic Pollutants in the Arctic - Chapter 4B: Regional and Circumpolar Levels and Trends in Abiotic and Biotic Media.	"Были представлены" изменено на "представлены" в соответствии с предложением.  Принята новая формулировка.  Добавлены более детальные ссылки в соответствии с предложением.
PAN	Производители  Раздел 3.3  Приложение 1, раздел 2.1.3	Представлены наименования дополнительных производителей.  Общее Странам следует по мере возможности поощрять комплексные меры по борьбе с вредителями (КБВ) и <i>органические</i> методы в качестве средства сокращения или ликвидации применения опасных пестицидов. Консультацию можно получить как через национальные координационные пункты КБВ, ФАО, ИФОАМ ( <i>Международную федерацию органических движений</i> ), а также агентства, занимающиеся исследованиями в области сельского хозяйства и вопросами развития.  У людей он широко встречается в грудном молоке (Cerrillo et al., 2005). См. монографию PANAP.	Представленные наименования производителей были добавлены в список; бывшие производители были сохранены.  Поправки приняты.  Монография PANAP не является информационным источником для ДСПР.
	Приложение 1, раздел 2.2.2	Следует сообщить о вдыхании УННВВ в объеме 0,001 мг/л из оценки АООС.  Следует отметить УННВВ беременной крольчихи в объеме	Добавлен УННВВ.  УННВВ не добавлен, поскольку он не найден в информационных



Страна	Раздел	Комментарий/предложение	Реакция
	Приложение 1, раздел 2.2.3	<p>0,7 мг/кг/мг за 12 суток.</p> <p><u>Предложение по ДСПР</u> В ходе испытаний эндосульфана на наличие генотоксичных свойств были получены следующие результаты: эндосульфана не вызвал генной мутации в клетках бактерий и млекопитающих; по всей видимости, он не является мутагенным для дрожжевых грибов (однако результаты этих исследований вызывают сомнения); он не обладал кластагенными свойствами в отношении культивированных человеческих лимфоцитов после воздействия значительной дозы (вместе с тем, последствия хронической экспозиции или воздействие в присутствии метаболической активации оценке не подвергались); он не вызвал повреждения ДНК у бактерий (тест гес-assay) и в культивированных клетках млекопитающих (UDS) (вместе с тем, результаты этих исследований вызывают сомнения); он не является кластагенным в соматических клетках млекопитающих <i>in vivo</i>; он вызывает аномалии спермы у грызунов (Е.С., 2005).</p> <p><u>Новое предложение</u> Согласно оценкам, проведенным ЕС, Канадой или США, эндосульфана не считается канцерогеном. Тем не менее, в исследовании Ваяруее at al., (2006) делается вывод о том, что воздействие сублетальных доз эндосульфана и его метаболитов вызывает повреждение и мутацию ДНК. Однако роль метаболитов в генотоксичности исходного соединения в клетках бактерий <i>Salmonella</i> и клетках млекопитающих неясна, кроме того, наблюдаются различия в методах проникновения, ведущих к мутации бактерий и повреждению ДНК клеток млекопитающих (проект характеристики рисков КРСОЗ, 2009 г.).</p>	<p>источниках ДСПР.</p> <p>Проект характеристики рисков КРСОЗ (2009 г.) до сих пор находится на стадии обсуждения и еще не доработан. После его доработки этот вариант может быть рассмотрен для включения в заключительный доклад.</p>
	Приложение 1, раздел 2.2.6	<p><u>Предложение ДСПР</u> Эндосульфана не относится к веществам, нарушающим работу эндокринной системы, и не является иммунотоксикантом.</p>	<p>Проект характеристики рисков КРСОЗ (2009 г.) до сих пор находится на стадии обсуждения и еще не доработан. После его доработки этот вариант может быть рассмотрен для включения в заключительный доклад.</p>

Страна	Раздел	Комментарий/предложение	Реакция
	Приложение 1, раздел 2.2.7	<p><u>Новое предложение</u>                      Были представлены противоречивые мнения относительно способности эндосульфана нарушать работу эндокринной системы. В недавно полученной информации указано, что эндосульфан воспроизводит неутеротрофические E(2) действия, что подтверждает гипотезу о том, что эндосульфан является широко распространенным ксеноэстрогеном, действует через мембранный эстрогенный рецептор-а на питуициты и может привести к притоку <math>CA^{++}</math> через L-образные каналы, что в свою очередь приводит к выделению пролактина (RL), кроме того он имеет антипрогестативное действие (проект характеристики рисков КРСОЗ, 2009 г.).</p>	<p>Проект характеристики рисков КРСОЗ (2009 г.) до сих пор находится на стадии обсуждения и не доработан. После его доработки этот вариант можно будет рассмотреть для включения в заключительный доклад.</p>
	Приложение 1, раздел 3.1	<p>Добавление: тем не менее, остаточное содержание в продуктах питания имеет широкое распространение и, как представляется, является основным источником остаточного содержания эндосульфана в организме человека (Samrou et al., 2001).</p>	<p>Новое предложение не принято, поскольку этого вывода не обнаружено в информационных источниках ДСПР.</p>
	Приложение 1, раздел 3.3	<p>АООС США (2007 г.) считает, что роль остаточного содержания в питьевой воде является серьезным фактором пищевого риска.</p>	<p>Не добавлено, поскольку этого вывода не обнаружено в информационных источниках ДСПР.</p>
	Приложение 1, раздел 3.4	<p>Сообщаемое профессиональное воздействие:                      добавление:                      у занятого в сельском хозяйстве пилота, подверженного воздействию эндосульфана, были зафиксированы "неспецифические эпилептические очаги в лобных долях большого мозга" (АРТВЗ, 2000 г.).                      В ходе ряда исследований, проведенных Африканским отделением РАН в Сенегале в 2003-2004 годах, главным образом в хлопководческих районах региона Велинагар, было установлено, что эндосульфан являлся причиной 31,2-39,9 процента случаев отравления. Из всех 162 случаев</p>	<p>Не добавлено, поскольку этого вывода не обнаружено в информационных источниках ДСПР.</p>

Страна	Раздел	Комментарий/предложение	Реакция
		отравлений, включая 20 летальных	
	Приложение 1, раздел 4.1.4	<p>исходов, 73,2 процента явились результатом воздействия эндосульфана в процессе его ввода (Glin et al., 2006).</p> <p>В Бенине с мая по сентябрь 1999 года погибло 37 человек (производителей и других), а согласно данным Регионального центра действий в области сельского развития Боргу еще 36 человек стали жертвами серьезных отравлений каллисульфаном (эндосульфан 350 г) в департаменте Боргу. Эти отравления были результатом либо прямого (при использовании эндосульфана, главным образом при обработке хлопка), либо непрямого воздействия (в результате потребления зараженной пищи, главным образом растений) (PAN &amp; IPEN 2009).</p> <p>Добавление: показатель log Коа у эндосульфана составляет 10,29, что указывает на высокий потенциал биоаккумуляции в легочных организмах, результатом чего является биомагнификация в земной пищевой цепи (Kelly &amp; Gobas, 2003; Kelly et al., 2007).</p> <p><u>Предложение по ДСПР</u> КБК (коэффициент биоконцентрации) составляет 2500-11 583 при значении log Коа 4,7, что указывает на высокий потенциал биоаккумуляции. Вместе с тем, очистка происходит весьма быстро (ВО<sub>50</sub>=2 суток, ВО - время очистки), таким образом, реальный риск биомагнификации можно считать незначительным.</p> <p><u>Новое предложение:</u> Вместе с тем очистка происходит весьма быстро (ВО<sub>50</sub>=2 суток, ВО=время очистки), таким образом, реальный риск биомагнификации можно считать незначительным в водных пищевых цепях и более значительными в земных пищевых цепях. Модельные оценки, основанные на измерении концентрации ключевых элементов удаленных арктических цепей, указывают на значительную биомагнификацию эндосульфана в земных экосистемах (проект характеристики рисков СОЗ, 2009 г.).</p>	<p>Не добавлено, поскольку этого вывода не обнаружено в информационных источниках ДСПР.</p> <p>Эта информация из проекта характеристики рисков КРСОЗ (2009 г.). Проект характеристики рисков КРСОЗ до сих пор находится на стадии обсуждения и не доработан. После его доработки этот вариант можно будет рассмотреть для включения в заключительный доклад.</p> <p>См. выше.</p>

Страна	Раздел	Комментарий/предложение	Реакция
	Приложение 1, раздел 4.1.5	Добавление: Расчетный период полураспада для комбинированных токсичных остатков (эндосульфана + сульфат эндосульфана) варьировался в диапазоне от около 9 месяцев до 6 лет (US EPA, 2002 г. Решение о перерегистрации прав).	Текст добавлен согласно предложению.
	Приложение 1, раздел 4.2.5	Добавление: в результате обработки хлопковых полей эндосульфатом в Индии популяция актиномицетов сократилась на 60,5 процента через десять дней после обработки (Vig et al., 2008).	Не добавлено, поскольку этого вывода не найдено в информационных источниках ДСПР.
	Приложение 1, раздел 5.5	Эндосульфат также является токсичным для основных групп обитающих в почве небольших полезных беспозвоночных, клещей и ногохвосток, которые играют ключевую роль в сохранении плодородия почвы и смешивании ее органических и минеральных компонентов (Joy & Chakravorty 1991). Добавление: тем не менее, ожидается, что он будет оказывать воздействие на содержание гумуса в почве из-за своего воздействия на основные группы обитающих в почве небольших полезных беспозвоночных, клещей и ногохвосток, которые играют ключевую роль в сохранении плодородия почвы и смешивании ее органических и минеральных компонентов (Joy & Chakravorty 1991).	Не добавлено, поскольку этого вывода не найдено в информационных источниках ДСПР.
Швейцария	Список сокращений	ВР <sub>50</sub> соответственно ВР <sub>90</sub> (время, необходимое для исчезновения 50 процентов соответственно 90 процентов изначальных остатков) следует упомянуть в списке сокращений.	Сокращение "ВР" включено в список.
Турция		Без замечаний.	Принято к сведению.